

sikte på å gi kompetanse for bestemte yrker slik at den gir samme kompetanse i alle nordiske land,

- i. søke å tilgodese ønsker fra borgere fra ett nordisk land som bor i annet nordisk land, om undervisning på vedkommendes morsmål.

Artikkel 4

Samarbeidet på forskningsområdet skal ta sikte på

- a. informasjon om forskningsvirksomhet og forskningsresultater,
- b. felles forskningsprosjekter,
- c. felles forskningsinstitusjoner,
- d. metoder og midler i forskningspolitikken,
- e. forskningens organisatoriske struktur,
- f. samordning mellom de nasjonale forskningsprogrammer.
Herunder skal avtaleparterne
- g. fremme avholdelse av symposier, konferanser og møter mellom forskere fra de nordiske land, samt felles vitenskapelig publiseringsvirksomhet,
- h. søke å oppmuntre forskere og forskningsinstitusjoner fra to eller flere av de nordiske land til å sette i verk mer aktive samarbeidsformer og til felles utnyttelse av særlig kostbar eller svært spesiell apparatur.

som syftar till att ge behörighet för viss yrkesutövning, på så sätt att den ger samma behörighet i alla de avtalsslutande staterna,

- i. söka tillgodose önskemål från medborgare i ett nordiskt land som bor i ett annat nordiskt land om undervisning på hans modersmål.

Artikel 4

Samarbetet på forskningsområdet skall inriktas på

- a. information om forskningsverksamhet och forskningsresultat,
- b. gemensamma forskningsprojekt,
- c. gemensamma forskningsinstitutioner,
- d. metoder och medel i forskningspolitiken,
- e. forskningens organisatoriska struktur,
- f. samordning mellan nationella forskningsprogram.
Härvid skall avtalsparterna
- g. främja anordnande av symposier, konferenser och möten mellan forskare från de nordiska länderna, samt gemensam vetenskaplig publikationsverksamhet,
- h. söka uppmuntra forskare och forskningsinstitutioner från två eller flera av de nordiska länderna till aktivare samarbetsformer och till gemensamt utnyttjande av särskilt dyrbar eller mycket specialiserad apparatur.